

إجراءات الضبط

لاستخدام وحدة ادارة بيانات الحسابات	نوع الحساب				الوثائق المطلوبة لفتح الحساب/ الاصلية
	الشركات الأمريكية.	الشركات الأجنبية (باستثناء الأمريكية)	الشركات العامة	الأشخاص الاعتبارية (الخاصة)	
تم الاستلام					إفادة القيد بسجل الغرفة التجارية
					عدد (2) صورة شمسية حديثة للأشخاص المخولين بإدارة الحساب
					إفادة وزارة الصناعة والاقتصاد والتجارة بالإذن للشركة لمزاولة نشاطها داخل ليبيا
					إفادة القيد بالسجل التجاري
					إقرار من الشركة بعدم احتفاظها بحساب مصرفي لدى أي من المصارف العاملة بليبيا وتعهدها بانها لن تفتح حساب مصرفي داخل ليبيا
					الرخصة الرسمية (شهادة ترخيص بمزاولة النشاط)
					محضر اجتماع الهيئة العمومية التأسيسية
					النظام الأساسي للشركة
					قرار تأسيس الشركة
					الرقم الوطني أو إثبات الهوية أو (جواز سفر سارى المفعول) لجميع الأشخاص المخولين بإدارة الحساب
					طلب فتح الحساب يتضمن اسماء الأشخاص المخولين ونماذج توقيعاتهم وارقاق سند التحويل القانوني لادارة الحساب (سند توكيل او محضر اجتماع الجمعية)
					الشروط و الاحكام العامة / نموذج بيانات اضافية
					المساهمين و/أو المالكين المستفيدين و الشخص الأمريكي/نماذج الدليل الأمريكي

ينطبق على الشركات المملوكة للقطاع الخاص إلا استيراد الشركات. (1)

غير مطلوب

مطلوب

إيضاح:

مدير علاقة الشركات/او مدير دائرة الشركات/او مساعد مدير الفرع/ اومدير الفرع	مساعد مدير علاقات الشركات/مسؤول خدمة الزبائن
الاسم:	الاسم:
التوقيع:	التوقيع:
التاريخ:	التاريخ:

وحدة ادارة بيانات الحسابات

التاريخ	المخالفات في المستندات	مساعد مدير علاقات الشركات/مسؤول خدمة الزبائن	تاريخ التصحيح
موظف الشؤون القانونية:	التوقيع:	التاريخ:	

تم الانتهاء من عملية فتح الحساب

مسؤول العمليات	مشرف العمليات	مسؤول وحدة الامتثال و غسيل الأموال
الإسم:	الإسم:	الإسم:
التوقيع:	التوقيع:	التوقيع:
التوقيع:	التوقيع:	التوقيع:

Account nbr.: Branch: **Account Opening Checklist-Corporate Account**Client Name: Acc. Opening Date: **Branch control**

		Account type				Central Unit Control
		Legal persons (privately-owned)	Public Companies	Foreign Companies (except U.S.)	U.S. Companies	
Required documents for opening an account / Originals	Proof of registration in the Chamber of Commerce					
	2 recent photographs of each persons authorized to manage the account					
	Document from the ministry for Industry and economy and trade, with the permission to the Company to engage in					
	Proof of registration in the Commercial Register					
	Adoption of the company not maintaining a bank account with any of the banks operating in Libya, and vowing it would not open a bank account with any other bank in Libya					
Required doc. for opening an account / Copies	Official licence(certificate of licence to practice the activity)					
	The minutes of the meeting of the constituent assembly					
	Articles of Association					
	Official decision to establish the company					
	National number, ID Card or Passport for each of the persons authorized to manage the account					
Forms	A document requesting to open the account includes the names of authorized persons and signatures specimen supported by a legal authorization for the account management(power of attorney or the minutes of the general meeting)					
	General Terms & Conditions and Application Forms properly filled					
	Shareholders and/or Beneficial owners and U.S. Person / U.S. Indicia forms					

(1) Applies to privately owned corporate only if importing companies.

Legend:**Required****Not required**

Assistant Corporate R.M. / Client Service Officer	Corporate R.M./Head of Corporate/Assistant Branch M./Branch Manager
Name: _____	Name: _____
Signature: _____	Signature: _____
Date: _____	Date: _____

Account Data Management Unit

Date	Breaches / Irregularities	Assistant Corporate R.M./Client Service Officer	Correction Date
Legal Advisor:	Signature:	Date:	

Process Control Completion

Account Data Management Back office Officer	Account Data Management Back office Supervisor	Compliance & AML Departments
Name: _____	Name: _____	Name: _____
Signature: _____	Signature: _____	Signature: _____
Date: _____	Date: _____	Date: _____

Account No: رقم الحساب:Branch: الفرع:

Account Information

بيانات الحساب

Account Name: _____ اسم الحساب:

Opening A/C Date: - - تاريخ فتح الحساب:Form Signature Date: - - تاريخ التوقيع على النموذج:

	Signature: <input type="text"/> 1 التوقيع:	صورة شخصية Personal Photo
	Authorized Signatory Full Name: _____ الاسم الكامل للمفوض بالتوقيع:	

	Signature: <input type="text"/> 2 التوقيع:	صورة شخصية Personal Photo
	Authorized Signatory Full Name: _____ الاسم الكامل للمفوض بالتوقيع:	

	Signature: <input type="text"/> 3 التوقيع:	صورة شخصية Personal Photo
	Authorized Signatory Full Name: _____ الاسم الكامل للمفوض بالتوقيع:	

	Signature: <input type="text"/> 4 التوقيع:	صورة شخصية Personal Photo
	Authorized Signatory Full Name: _____ الاسم الكامل للمفوض بالتوقيع:	

Terms of Signature: _____ شروط التوقيع:

For Bank's Use

لاستخدام المصرف

Client(s) signed in our presence

تمت التوقيعات أمامنا

Branch Manager / Assistant Branch Manager / Corporate Relationship Manager / Corporate Head

مدير الفرع / مساعد مدير الفرع / مدير علاقة الشركات / مدير قطاع الشركات

Assistant Corporate Relationship Manager / Clients Service Officer / Corporate Relationship Manager

مساعد مدير علاقة الشركات / مسؤول خدمات الزبائن / مسؤول علاقة الشركات

Name: _____ الاسم:

Name: _____ الاسم:

Signature: _____ التوقيع:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ:

Date: _____ التاريخ:

Account No: رقم الحساب:Branch: الفرع:

نموذج طلب فتح حساب - شركات

Account Opening Application - Corporate

Client Information

بيانات الزبون

Name of institution / company:	اسم الشركة او المؤسسة:
Name (in English):	الاسم (بالانجليزية)
Business activities:	نوع النشاط التجاري:
Date of incorporation:	تاريخ التأسيس:
Beginning date of activity:	تاريخ بدء النشاط:
Commercial Registry No:	رقم السجل التجاري:
Chamber Commerce No:	رقم القيد في الغرفة التجارية:
Registered in:	مكان التسجيل:
Official Journal No:	رقم الجريدة الرسمية:
Number of shareholders:	عدد المساهمين:
Capital institution/company:	رأس مال الشركة أو المؤسسة:
Customs Dept. Card No:	رقم بطاقة الرمز الاحصائي:
Social Security No:	رقم الضمان الاجتماعي:
Credit Bureau No:	رقم مكتب الائتمان:
Nationality:	الجنسية:
License issued by:	الترخيص صادر عن:
Residency status:	حالة الإقامة:
Non resident <input type="checkbox"/> غير مقيم	Resident <input type="checkbox"/> مقيم
National Tax ID No:	رقم التعريف الضريبي الوطني:
Foreign Tax ID No:	رقم التعريف الضريبي الخارجي:
Country of TAX No:	بلد الرقم الضريبي:
Social Security No:	رقم الضمان الاجتماعي:
Publicly traded:	للتداول العام:
No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم
Parent entity publicly traded:	الهيئة الام للتداول العام:
No <input type="checkbox"/> لا	Yes <input type="checkbox"/> نعم

Address and contacts

العنوان وبيانات الاتصال

Head Office address:	عنوان المقر الرئيسي:
Postal code:	المدينة: الرمز البريدي:
City:	المدينة:
Mobile:	الهاتف المحمول:
Fax:	فاكس:
P.O.Box:	صندوق البريد:
Country:	البلد:
Land phone:	الهاتف الأرضي:
Email:	ايميل:

Parent Entity address

مقر / عنوان الكيان الرئيسي

Parent entity address:	عنوان الكيان الرئيسي:
Postal code:	المدينة: الرمز البريدي:
City:	المدينة:
P.O.Box:	صندوق البريد:
Country:	البلد:

Legal status

الشكل القانوني:

Stock Partnership Company <input type="checkbox"/>	شركة التوصية بالأسهم	Ministry <input type="checkbox"/>	وزارة
Limited Liability Company <input type="checkbox"/>	شركة ذات مسؤولية محدودة	General Partnership <input type="checkbox"/>	شركة تضامن
Investment Funds <input type="checkbox"/>	صناديق الاستثمار	Limited Partnership <input type="checkbox"/>	شركة توصية بسيطة
Foreign Participation in the Libyan Companies <input type="checkbox"/>	الشركات الاجنبية المشاركة في الشركات الليبية	Joint Venture <input type="checkbox"/>	شركة محاصة
Other Companies <input type="checkbox"/>	شركات اخرى	Joint Stock Company <input type="checkbox"/>	شركة مساهمة
		Holding Company <input type="checkbox"/>	شركة قابضة

Client's Activity Information

معلومات نشاط العميل

Nature of Income	طبيعة الدخل	Part in any Government supply contract? <input type="checkbox"/>	مشارك في اي عقود توريد حكومية
Passive <input type="checkbox"/> غير فعال		Part in contracts with companies that are Government suppliers? <input type="checkbox"/>	مشارك في عقود مع شركات حكومية
Active <input type="checkbox"/> فعال			
<p>ملاحظة: يعتبر "غير فعال" لو كان اكثر من 50% من الدخل الكلي للمؤسسة هو دخل غير فعال او ان اكثر من 50% من اصولها هي اصول تنتج دخلا غير فعال او يتم الاحتفاظ بها لتنتج دخلا غير فعال.</p> <p>Note: It's "Passive" if more than 50% of the entity's gross income for the calendar year is passive income or more than 50% of its assets are assets that produce or are held for the production of passive income.</p>		Countries with which conduct transactions	البلدان الجاري التعامل معها

FATCA (Foreign Account Tax Compliance Act) code:

قانون حساب الالتزام الضريبي الخارجي

If yes, which countries: إذا كان الجواب نعم، ما هي البلدان: No لا
Yes نعم

مسؤولا عن دفع الضرائب في بلدان أخرى غير ليبيا؟
Liable to pay taxes in other countries than Libya?

Account Information

بيانات الحساب

Currency type / نوع العملة:	عملة اجنبية <input type="checkbox"/>	عملة محلية <input type="checkbox"/>	Current account <input type="checkbox"/> حساب جاري
Foreign currency		Local currency	Overdraft current account <input type="checkbox"/> حساب جاري مدين
			Credit facilities <input type="checkbox"/> تسهيلات ائتمانية

Account No: رقم الحساب:Branch: الفرع:

Account Name: _____

اسم الحساب: _____

Authorized Persons Information

بيانات المفوضين بالتوقيع

Full Name: _____

الإسم بالكامل: _____

Name in Arabic: _____

الإسم باللغة العربية: _____

صورة شخصية

اللقب (بدون آل التعريف)

إسم الجد

إسم الأب

الإسم الأول

Name in English: _____

الإسم باللغة الانجليزية: _____

personal photo

First Name

Father's Name

G.Father's Name

Family Name

Mother's full name: _____

إسم الأم بالكامل: _____

Date of birth: - - تاريخ الميلاد:Gender: Female انثى Male ذكر الجنس:

Place of birth: _____ مكان الميلاد:

Nationality: _____ الجنسية:

Education level: _____ المستوى العلمي:

Dual nationality: _____ مزدوج الجنسية:

Social security no: _____ رقم الضمان الاجتماعي:

Local ID TAX n°: _____ رقم التعريف الضريبي

Title:	التسمية:	Marital status:	الحالة الاجتماعية:	Residency status:	حالة الإقامة:
Prof. <input type="checkbox"/> بروفييسور	Mr. <input type="checkbox"/> سيد	Single <input type="checkbox"/> عزاب	Resident <input type="checkbox"/> مقيم		
Doctor <input type="checkbox"/> دكتور	Mrs. <input type="checkbox"/> سيدة	Married <input type="checkbox"/> متزوج	Not resident <input type="checkbox"/> غير مقيم		
Eng. <input type="checkbox"/> مهندس	Miss. <input type="checkbox"/> أنسة	Divorced <input type="checkbox"/> مطلق			
Other: _____	أخرى:	Widowed <input type="checkbox"/> أرمل			

Are you a U.S.A. Citizen? Yes نعم No لاAre you a U.S.A. Green Card holder? Yes نعم No لاAre you resident in the U.S.A.? Yes نعم No لاAre you a U.S.A. taxpayer? Yes نعم No لا

هل أنت مواطن أمريكي؟

هل تحمل البطاقة الأمريكية الخضراء (جرين كارد)؟

هل أنت مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية؟

هل أنت دافع ضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية؟

Identification Document

وثيقة التعريف

National No: _____ الرقم الوطني:	Number _____ رقم	National ID card <input type="checkbox"/> بطاقة شخصية
Issued by: _____ جهة الاصدار:	Number _____ رقم	Passport <input type="checkbox"/> جواز سفر
Issued in: _____ أصدر في:	Number _____ رقم	Residency card <input type="checkbox"/> بطاقة إقامة
Issued on: <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> تاريخ الاصدار:	Number _____ رقم	Civil registry <input type="checkbox"/> السجل المدني
Expires on: <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> تاريخ الصلاحية:	Number _____ رقم	Family book <input type="checkbox"/> كتيب العائلة
	Number _____ رقم	Foreign ID doc <input type="checkbox"/> وثيقة التعريف الضريبي الخار
	Number _____ رقم	Foreign ID Tax n° <input type="checkbox"/> رقم التعريف الضريبي الخار

Residential address and contacts

عنوان الإقامة وبيانات الاتصال

Address: _____ العنوان:	Postal code: _____ الرمز البريدي:
City: _____ المدينة:	Country: _____ البلد:
Email: _____ البريد الالكتروني:	Land phone: <input type="text"/> + <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> الهاتف الأرضي:
Mobile: <input type="text"/> + <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> الهاتف المحمول:	

Business / Occupation Data

بيانات العمل

Address: _____ العنوان:	Postal code: _____ الرمز البريدي:
City: _____ المدينة:	Country: _____ البلد:
Email: _____ البريد الالكتروني:	Land phone: <input type="text"/> + <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> الهاتف الأرضي:
Mobile: <input type="text"/> + <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> الهاتف المحمول:	Occupations: _____ نوع العمل:
Employer: _____ مكان العمل:	Position: _____ المنصب الوظيفي:
Type of business: _____ نوع النشاط:	Previous employers: _____ مكان العمل السابق:

Family Information

بيانات عائلية

Spouse's name:

إسم الزوج / الزوجة:

Other Client's accounts

الحسابات الأخرى للزبون

Other Accounts of Client - Existing Accounts

الحسابات الأخرى للزبون - الحسابات القائمة

ملاحظات	تاريخ فتح الحساب	رقم الحساب	نوع الحساب	المصرف / الفرع
Remarks	Account opened on	Account No	Account type	Bank/Branch

Closed accounts

الحسابات المغلقة

ملاحظات	تاريخ فتح الحساب	رقم الحساب	نوع الحساب	المصرف / الفرع
Remarks	Account closed on	Account No	Account type	Bank/Branch

Public Function

الجهات العامة

Do you have a close relative or a close associate in a public function?

Yes نعمNo لاهل لديك قريب من الدرجة الأولى في وظيفة عامة؟
صلة القرابة:

Function:

Do you have or had a public function in the last 12 months?

Yes نعمNo لا

هل عملت في أي وظيفة عامة خلال 12 شهرا الماضية؟

Function:

Signature

التوقيع

We hereby declare that the above mentioned information is true and we assume full legal responsibility, if proven otherwise. Also, our signature on this application shall constitute a full declaration of our revision, comprehension, receipt and agreement to Aman Bank terms and conditions for opening corporate accounts, without prejudice to the right of the Bank to amend all or part thereof at any time.

نقر بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة، ونتحمل كل المسؤولية القانونية إذا ثبت خلاف ذلك، ويعتبر توقيعنا على هذا الطلب إقرارا منا بالاطلاع واستيعاب واستلام والموافقة على ما ورد في الشروط والأحكام العامة لفتح حسابات الشركات والمؤسسات بمصرف الأمان دون الإخلال بحق المصرف في تعديل جميع هذه الشروط والأحكام أو أي جزء منها في أي وقت من الأوقات.

Signature of new authorized signatory:

توقيع المفوض:

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ:

For Branches / Main Branch Use

لاستخدام الفروع / الفرع الرئيسي

Branch Manager / Assistant Branch Manager / Corporate Relationship Manager / Corporate Head	مدير الفرع / مساعد مدير الفرع / مدير علاقة الشركات / مدير قطاع الشركات	Assistant Corporate Relationship Manager / Clients Service Officer/ Corporate Relationship Manager	مساعد مدير علاقة الشركات / مسؤول خدمات الزبائن / مسؤول علاقة الشركات
Name:	الاسم:	Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:	Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:	Date:	التاريخ:

Accounts Data Management Unit Use

لاستخدام وحدة إدارة بيانات الحسابات

Legal Advisor:	المستشار القانوني:
Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:
Operations Supervisor:	مشرف العمليات:
Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:
Operations Officer:	مسؤول العمليات:
Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:

الشروط والأحكام العامة للتعامل بحسابات الأشخاص الاعتبارية

تم إبرام هذا العقد بين مصرف الأمان للتجارة والاستثمار (شركة مساهمة خاصة مسجلة تحت قيد رقم 56854 بالسجل التجاري ومقرها الرئيسي طريق قرجي حي الاندلس طرابلس، ليبيا) ويشار إليه فيما بعد بالمصرف والأشخاص الاعتبارية ويشار إليهم فيما بعد بالزبون أو الزبائن حيث تم الاتفاق على الشروط والأحكام التالية:

- 6.2. إذا أصبح أي من حسابات الزبون مدينا أو مكشوفاً لصالح المصرف فإنه يترتب على ذلك سريان فائدة وعمولة مدينة تحتسب على أساس الرصيد اليومي وبالسعر الذي يحدده المصرف.
- 6.3. يفوض الزبون المصرف بأي أو كل من الإجراءات التالية من أجل سداد قيمة أية سحبات على المكشوف وإية مبالغ مستحقة أخرى تنتج عن هذا العقد أو عن أي عقد آخر مبرم مع المصرف:

 - أ. القيد على أي حساب آخر للزبون لدى المصرف سواء كان حساب ودائع أو حساب ادخار أو غيرها مع تحمل الزبون اعباء إية غرامات تنتج عن هذا الأمر.
 - ب. ان يقوم المصرف مقام الزبون ويسحب أو يبيع كامل أو جزء من الأصول أو الأوراق المالية أو التجارية المودعة أو المسجلة في الحسابات الأخرى للزبون أو حسابات الودائع حتى لو لم تكن بعد تواريخ استحقاقها، و في هذه الحالة لا يتحمل المصرف مسؤولية إية غرامات أو خسائر يتكبدها الزبون نتيجة ذلك.

7. **الإضافة للحساب**
 - 7.1. يوافق الزبون على أي ايداعات قد تتم في حسابه من الغير سواء كان الإيداع نقداً أو صكوكاً أو حوالات شريطة موافقة المصرف على قبول هذه الإيداعات. علماً ان المصرف لن يتحمل مسؤولية قيام الغير بإجراء ايداعات في حساب الزبون قد تكون مخالفة للقوانين النافذة أو العرف المصرفي.
 - 7.2. إن إتاحة مبالغ الصكوك التي يتم ايداعها في حساب الزبون يعتمد على تحصيل قيمتها فعلياً وبحسب تعليمات نظم المقاصة الصادرة عن مصرف ليبيا المركزي.
 - 7.3. أن تظهر الزبون أي صكوك لإيداعها في حساباته المدينة/المكشوفة لصالح المصرف هو تظهير ناقل للملكية ما لم يذكر صراحة ان القيمة للتحويل.
8. **تصحيح معاملات السحب والإضافة**
 - 8.1. يفوض الزبون المصرف إجراء إية قيود مدينة أو دائنة من/إلى الحساب بهدف تصحيح إية أخطاء سابقة أو لمعالجة أي وضع للحساب يتطلب ذلك. في هذه الحالات، يكون تاريخ حق قيد التصحيح هو نفس تاريخ القيد الأصلي.
 - 8.2. في حال اكتشاف الزبون وجود خطأ ما في كشف الحساب أو في حال ابلغ المصرف الزبون بوجود خطأ ما في الحساب، يتعين على الزبون ارجاع إية مبالغ تم سحبها خطأ من الحساب فور طلب المصرف لذلك.
 - 8.3. بناء على ما ورد في البند السابق، يحق للمصرف احتساب وتحصيل فائدة مدينة اعتباراً من تاريخ وقوع الخطأ والى حين قيام الزبون بإرجاع المبلغ المسحوب خطأ، إلا إذا كان ذلك بسبب خطأ نشأ عن المصرف.
9. **السحب أو الإيداع أو التحويل يختلف عن عملة الحساب**
 - 9.1. تتراعى الأحكام والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية عند سحب أو تحويل أو ايداع مبالغ بعملة تختلف عن عملة الحساب.
 - 9.2. إذا طلب الزبون السحب أو الإيداع من/ إلى الحساب أو التحويل بين حساباته أو التحويل لحساب الغير بعملة تختلف عن عملة الحساب فإنه يفوض المصرف بتنفيذ ذلك بحسب أسعار صرف العملات السائدة لدى المصرف عند السحب أو الإيداع أو التحويل دون إية مسؤولية على البنك.
10. **التعليمات الصادرة عن الزبون**
 - 10.1. يقبل المصرف فقط التعليمات الخطية الصادرة عن الزبون والخالية من الشطب والموقعة أصولياً من الزبون أو من وكيله القانوني ولن يتحمل المصرف أي مسؤولية في حال عدم تنفيذ أي من التعليمات المخالفة لهذا الشرط.
 - 10.2. يجوز للمصرف طبقاً لمطلق تقديره قبول تعليمات الزبون بوسائل مختلفة عن تلك المشار إليها في البند السابق وبما لا يتعارض مع التشريعات والتعليمات النافذة.
 - 10.3. لا يتحمل المصرف إية مسؤولية بسبب تأخر استلامه تعليمات الزبون أو عدم استلامها أو تلفها أو وصولها إلى عنوان خاطئ، إلا في الحالات التي كانت بسبب خطأ نشأ عن المصرف.
 - 10.4. يفوض الزبون المصرف تسجيل الأوامر والتعليمات الصادرة عن الزبون بأي طريقة كانت والاحتفاظ بهذه السجلات لفترة زمنية يحددها المصرف ويحق للمصرف استخدام هذه السجلات لغرض الإثبات في المحاكم.
 - 10.5. للمصرف في الحالات التي يقدر فيها أن هناك شكوك تتعلق بتعليمات وأوامر يفترض انها صدرت عن الزبون وخصوصاً بشأن منشأها وصحتها ووضوحها وملامحة محتوياتها، الحق في عدم تنفيذ هذه التعليمات أو الأوامر و الطلب من الزبون تعزيزها أو توضيحها بالطريقة التي يراها المصرف مناسبة. علماً ان الزبون هو من يتحمل مسؤولية تأخير أو عدم تنفيذ تلك التعليمات أو الأوامر.
11. **المراسلات الصادرة عن المصرف**
 - 11.1. يتم إرسال الكتب والإشعارات وكشوفات وغيرها من المراسلات الصادرة عن المصرف إلى الزبون عن طريق البريد العادي وترسل فقط على العنوان المبين في نموذج طلب فتح الحساب وتعتبر بحكم المستلمة من الزبون بعد 7 أيام من تاريخ إرسالها.
 - 11.2. يجوز للمصرف استخدام وسائل أخرى لإرسال الكتب والإشعارات والكشوفات للزبون، ومن ضمن تلك الوسائل، التسليم بشكل شخصي مقابل التوقيع بالاستلام أو البريد الإلكتروني أو الوسائط الرقمية، أو الانترنت، أو البريد المسجل سواء كان ذلك بإقرار أو بدون إقرار بالاستلام، أو بالبريد السريع، أو عن طريق شركات تقدم خدمات توصيل مشابهة، أو التسليم باليد بواسطة موظفي المصرف أو موظفي البريد.
 - 11.3. لا يتحمل مصرف الأمان إية مسؤولية عن أي تأخير أو قصور أو انقطاع ينتج عن استخدام البريد أو وسائل تسليم أخرى أو بسبب التسليم إلى الشخص أو المكان الخطأ إلا إذا كانت ناتجة عن خطأ نشأ عن المصرف.
12. **كشوفات الحساب**
 - 12.1. يتيح المصرف للزبون كشوفات الحساب عند طلب الزبون.

1. **المقدمة**
 - 1.1. تسري هذه الشروط والأحكام على كافة حسابات الزبون الحالية والمستقبلية لدى المصرف بأنواعها (يشار لها فيما بعد بالحساب أو الحسابات). كذلك تسري على كافة المنتجات والخدمات المصرفية التي يقدمها المصرف والتي قد يطلبها الزبون من خلال التعامل مع المصرف.
 - 1.2. تخضع الحسابات للقوانين والتشريعات النافذة في ليبيا والتعليمات والأنظمة الصادرة عن مصرف ليبيا المركزي.
 - 1.3. يجوز فتح الحسابات بالدينار الليبي أو بالعملات الأجنبية التي يقبلها المصرف.
 - 1.4. يجوز للمصرف تعديل هذه الشروط والأحكام وإشعار الزبون بذلك قبل 30 يوماً من تاريخ سريان هذا التعديل ويعتبر نافذاً بمضي أسبوعين على إرسال الإشعار.
2. **أنواع حسابات الأشخاص الاعتبارية محل هذه الشروط والأحكام وتمثيلها**
 - 2.1. حسابات الأشخاص الاعتبارية الخاصة بالبنية
 - هي حسابات المؤسسات والشركات والتشاريكات والجمعيات المملوكة للقطاع الخاص الليبي والمتمثلة بجهة مالية مستقلة وشخصية اعتبارية منفصلة عن اشخاص مالكيها.
 - 2.2. حسابات الوحدات الادارية والهيئات والمؤسسات العامة للبنية.
 - 2.3. حسابات وحدات الجيش الوطني الليبي أو من في حكمها.
 - 2.4. حسابات الشركات العامة للبنية.
 - 2.5. حسابات المؤسسات الخيرية والجمعيات الاهلية.
 - 2.6. حسابات الأوقاف.
 - 2.7. حسابات الشركات الأجنبية.
 - 2.8. حسابات السفارات والقنصليات.
 - 2.9. الهيئات والمنظمات المدنية على مختلف انواعها.
 - 2.10. التمثيل – يتم ادارة والتصرف بالحساب من قبل شخص أو أكثر (يشمل لفظ المفرد المثني والجمع ايضاً) ضمن شروط ومحددات وبموجب تفويض أو تفويض يصدر من مجلس ادارة الشركة/ المؤسسة/ المنظمة أو هيئتها العامة و/أو عقد التأسيس و/أو النظام الاساسي و/أو شهادة السجل التجاري أو رخصة المزاولة وبحسب نوع الشركة/ المؤسسة/ المنظمة.
3. **سريان بنود العقد**
 - 3.1. يصبح هذا العقد ساري المفعول متى تحققت الشروط التالية:
 - أ. قيام المفوضين بالتوقيع عن الزبون بتوقيع نماذج فتح الحساب المعتمدة من المصرف.
 - ب. تحقق المصرف من استيفاء وسلامة وصحة النماذج والمستندات والوثائق والإقرارات المطلوبة لفتح الحساب وفق الضوابط والقوانين النافذة في ليبيا.
 - ج. نتيجة عملية التدقيق مع الأسماء المدرجة على القوائم المحظور التعامل معهم.
 - 3.2. إذا تبين للمصرف ان أي من المستندات أو الوثائق أو المعلومات أو الإقرارات المقدمة من الزبون أو من وكيله القانوني غير صحيحة أو غير أصولية (بعد فتح الحساب) ولم يتمكن الزبون من معالجة ذلك خلال 15 يوماً من تاريخ طلب المصرف أو بسبب عدم تحقق أي من الشروط المذكورة في البند السابق، فيحق للمصرف اقفال حساب الزبون والغاء هذا العقد دون الرجوع للزبون.
4. **نموذج طلب فتح الحساب**
 - 4.1. يعتبر نموذج طلب فتح الحساب (وأية تحديثات مستقبلية عليه) جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد.
 - 4.2. لا يعتبر أي تغيير في بيانات الزبون ساري المفعول إلا بعد استلام المصرف تعليمات خطية من الزبون أو من وكيله القانوني بذلك، ويتعين على الزبون أو وكيله القانوني:
 - أ. ابلغ المصرف خطياً وفوراً بأية تغييرات في الاسم أو العنوان أو مجلس الادارة أو المفوضين بالتوقيع أو الصفة القانونية/الشكل القانوني للشركة/ المؤسسة أو غيرها من التغييرات.
 - ب. ارفاق المستندات المؤيدة لهذا التغيير ويجوز للمصرف في هذه الاثناء حجب إمكانية السحب من الحسابات حتى يتم تزويد المصرف بذلك.
5. **السحب من الحساب**
 - 5.1. يجوز السحب من الحساب بواسطة أوامر الدفع، الحوالات والصكوك، إية وسيلة تسمح بها المصرف ويعتمدها مصرف ليبيا المركزي وتجزئها القوانين والتشريعات النافذة.
 - 5.2. يلتزم الزبون بتحرير الصكوك حصراً على النماذج المسلمة له من المصرف.
 - 5.3. يتحمل الزبون مسؤولية المحافظة على دفاتر صكوكه وعليه ان يخطر المصرف خطياً واتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة فور علمه بفقدانها أو سرقتها أو تزويرها أو تحريفها وبخلاف ذلك لن يكون المصرف مسؤولاً تجاه الزبون بأي التزام.
 - 5.4. يحفظ المصرف بحقه في تجميد استخدام الصكوك بسبب قيام جهات قضائية بإقامة الحجز على الحساب.
 - 5.5. يفوض الزبون المصرف القيد على الحساب أي مبلغ مستحق للمصرف ينتج عن هذا العقد أو غيره.
 - 5.6. يكون تاريخ حق القيود المدينة نفس تواريخ اجرائها مع مراعاة الحالات الخاصة واللوائح والتعليمات النافذة والصادرة عن مصرف ليبيا المركزي.
6. **عدم كفاية الأموال والسحب على المكشوف**
 - 6.1. للمصرف ان يقوم بكشف أي من حسابات الزبون طبقاً لمطلق تقديره وهو غير ملزم بذلك ولا يعتبر كشف الحساب حقاً مكتسباً للزبون ويلتزم الزبون بتغطية قيمة الكشف فور طلب المصرف ذلك ما لم يتفق على غير ذلك خطياً بين الطرفين.

وفي حال طلب الزبون اصدار امر دفع / تحويل بعملة غير عملة الحساب فيتم احتساب القيمة المعادلة للمبلغ المطلوب دفعه / تحويله بحسب سعر الصرف (البيع) للعملة المطلوب دفعها / تحويلها الساري في تاريخ التنفيذ مضافا اليه العمولات والمصاريف وأية رسوم كما هو محدد في قائمة اسعار الخدمات التي يقدمها المصرف.
19.2. يجب تحقق الشروط التالية لتنفيذ اوامر الدفع / التحويل الصادرة عن الزبون:
أ. أن تكون خطية.

ب. أن ترد الى المصرف من الزبون مباشرة (لا تقبل اوامر الدفع/التحويل التي يسلمها المستفيد الى المصرف).
ج. ان يكون امر الدفع / التحويل غير مشروط.

د. ان تحدد المبلغ المراد دفعه/تحويله بالأرقام والكلمات ونوع العملة.
هـ. ان يتضمن رصيد الحساب المراد الدفع / التحويل منه قيمة المبلغ المراد تحويله بالإضافة للعمولات والمصاريف المترتبة على ذلك.

و. ان يقوم الزبون بتحديد بيانات المستفيد وخصوصاً:
أ. اسم المستفيد
ب. رقم الحساب المراد الدفع/ التحويل له للحوالات الداخلية.
ج. رقم حساب المستفيد ورمز مصرف المستفيد بالنسبة للحوالات المحلية.
د. اسم مصرف المستفيد لدى البلد المراد التحويل اليه بالنسبة للحوالات الخارجية.

19.3. تنفيذ أمر الدفع

أ. يعتبر أمر الدفع / التحويل منجزاً ولا يمكن الغائه في اللحظة التي ينفذ المصرف تعليمات أمر الدفع/التحويل.
ب. لا يتحمل المصرف اية مسؤولية عن التأخير/ عدم تنفيذ امر الدفع / التحويل الصادر عن الزبون بسبب عدم استيفاء أحد الشروط في البند السابق.

19.4. تصحيح معاملات اوامر الدفع/التحويل
أ. إذا اخذ الزبون علماً بمعاملة اجريت خطأ بالقيود في حسابه لدى المصرف فيتوجب عليه التقدم بطلب الى المصرف لتصحيح هذا القيد بدون أي تأخير.
ب. في حال إنكار الزبون تعليماته بإصدار امر دفع / تحويل او الادعاء بأن امر الدفع / التحويل قد نفذ خطأ، يتوجب على المصرف تقديم ما يثبت تعليمات الزبون وأنها قد نفذت اصولياً.

20. تجميد الحساب

20.1. يجوز للمصرف تجميد الحساب للأسباب التالية:
أ. استلام أمر قضائي يقضي بالتجميد/ اقامة الحجز على الحساب.
ب. نقص البيانات و/او المستندات المطلوبة والخاصة بالحساب.

21. أحكام مختلفة

21.1. بيانات الزبون الشخصية:
يتم الاحتفاظ ببيانات الزبون التي حصل عليها المصرف خلال عملية فتح الحساب والحسابات المرتبطة به بالإضافة الى البيانات التعاقدية والمتعلقة بالمعاملات للفترة التي يراها المصرف ملائمة وضمن ملفات ورقية ونسخ الكترونية والتي يمكن للمصرف استخدامها لغايات إدارة وتشغيل الحساب وحسابات الزبون الأخرى.

21.2. السرية المصرفية:
يتنازل الزبون عن التمسك بالسرية المصرفية ويفوض المصرف بالإفصاح عن أي معلومات قد تطلبها الجهات الرقابية كمصرف لبيبا المركزي او اذا تطلبت ذلك قوانين كقانون مكافحة غسل الاموال او احكام او تعليمات قضائية.
21.3. ايام العمل:
أ. لا تعتبر الجمعة والعطلات الرسمية ايام عمل.
ب. اذا وقع استحقاق حساب او معاملة مالية او التزام او غيرها في غير يوم عمل (بحسب البند السابق) فيتم تسوية ذلك في يوم العمل التالي.

21.4. دفاتر و سجلات المصرف:
يقر الزبون ان دفاتر البنك وسجلاته هي مصدقة وحجة قاطعة وملزمة له ولا يجوز له الطعن في صحتها او الاعتراض عليها.

21.5. تطبيق القانون والقضاء
أ. يكون القانون الليبي هو الواجب التطبيق للنظر في أي نزاع ينشأ بين المصرف والزبون.
ب. بالرغم من مما ورد في البند السابق، يحق للمصرف رفع دعوى قضائية على الزبون في أي دولة حيثما يقيم أو يعمل الزبون أو حيثما توجد أمواله.

ج. يتنازل الزبون بشكل نهائي عن حقه في الاعتراض او الدفع بعدم الاختصاص المكاني لأي محكمة يختار المصرف اختصاصها المكاني.
21.6. محل الإقامة المختارة
إن العنوان المبين في نموذج طلب فتح الحساب يعتبر هو الموطن الذي اختاره الزبون الصالح للتبليغ وعلى الزبون عند تغييره اخطار المصرف خطياً بذلك وبخلاف ذلك فإن أي اشعار او تبليغ على العنوان المبين لدى المصرف يكون صحيحاً.

21.7. تغيير رقم الحساب
اتفق الطرفان بأنه يجوز للمصرف تغيير التنظيم الرقمي للحسابات كطلب السلطات الرقابية أو بسبب إدخال المصرف لنظام حاسوب جديد مع اشعار الزبون بذلك خلال فترة 30 يوماً.

12.2. يتعين على الزبون تقديم اعتراضه بخصوص أي من القيود الواردة في كشف الحساب خطياً وخلال 15 يوم من تاريخ استلامه لكشف الحساب وبخلاف ذلك فيقر الزبون بصحة الكشوفات.

13. العمولات والمصاريف والرسوم والضرائب
يحق للمصرف دون الرجوع للزبون ان يقيد على أي من حسابات الزبون لديه كافة العمولات والمصاريف والرسوم والطوابع والضرائب التي يدفعها نيابة عن الزبون او التي تنتج عن أي معاملات فيما بين الزبون والمصرف.

14. إنهاء العقد واقتال الحساب من قبل الزبون
14.1. يتوجب على الزبون في حال رغبته إنهاء هذا العقد واقتال الحساب توجيه اشعار خطي الى المصرف مدته 30 يوماً.
14.2. تعتبر كافة التزامات الزبون في مواجهة المصرف مستحقة في حال تلقي المصرف اشعار الزبون باقتال الحساب.
14.3. يلتزم الزبون إعادة دفاتر الصكوك او أي وسائل او أدوات السحب وإجراء المعاملات التي تم تسليمها له لتشغيل الحساب.
14.4. لا يمكن السير في عملية اقتال الحساب في اي من الحالات التالية:

أ. في حال وجود التزامات على الزبون في مواجهة المصرف سواء على شكل تسهيلات ائتمانية مباشرة او غير مباشرة.
ب. في حال لم يتم الزبون برجاع وسائل وأدوات السحب وإجراء المعاملات التي تم منحها له لتشغيل الحساب والتي مازال باستطاعته استخدامها.

ج. في حال كان هناك عائق قانوني.
15. إنهاء العقد واقتال الحساب من قبل المصرف
15.1. يحق للمصرف في اي وقت ودون أي مسؤولية عليه إنهاء هذا العقد واقتال أي من حسابات الزبون في الاحوال التي يتبين له وفق مطلق تقديره ان الزبون قد خالف أي شرط من شروط التعامل او ما يجري عليه العرف المصرفي او قام بتحرير صكوك او اوامر دفع بدون مقابل او لأسباب أخرى و بمجرد ارسال اشعار للزبون مدته 10 ايام، وفي هذه الحالة تبقى التزامات الزبون والضمانات المقدمة سارية المفعول حتى الوفاء التام بها.

15.2. يعني اقتال الحساب الالغاء التلقائي لكافة الخدمات المصرفية المرتبطة به.
15.3. يلتزم الزبون إعادة أي دفاتر صكوك او أي وسائل او أدوات السحب وإجراء المعاملات التي تم تسليمها له لتشغيل الحساب خلال 10 ايام من استلامه للإشعار الذي يفيد باقتال الحساب من طرف المصرف.

16. جوانب أخرى تتعلق باقتال الحساب
16.1. في حال عدم قيام الزبون بسحب رصيد الحساب قبل التاريخ المحدد لاقتال الحساب من قبل المصرف، يجوز للمصرف تحويل الرصيد الى حساب معلق حيث بإمكان الزبون تقديم طلب لاحق لسحب رصيده من هذا الحساب.
16.2. يلتزم الزبون بالتوقف عن اصدار صكوك على الحساب من اللحظة التي يقوم فيها الزبون بإشعار المصرف برغبته في اقتال الحساب او حالما يتلقى الزبون اشعار المصرف بهذا الشأن.

17. اقتال الحساب بسبب عدم الاستخدام
يحق للمصرف اقتال أي من حسابات الزبون اذا مضت مدة 24 شهراً (بما لا يتعارض مع تعليمات مصرف لبيبا المركزي) على عدم اجراء أي حركات عليها وكانت بدون ايرصدة وإشعار الزبون بذلك.

18. قنوات الخدمة المباشرة
18.1. تعريف
أ. قنوات الخدمة المباشرة هي وسائل تعامل بديلة بين الزبون والمصرف تسمح بإجراء المعاملات دون الحاجة بأن يقوم الزبون بالحضور الى فرع المصرف.
ب. من ضمن قنوات الخدمة المباشرة الخدمات الالكترونية عبر الانترنت التي قد يعتمدها المصرف في المستقبل.

ج. يقوم المصرف بتزويد الزبون برمز المستخدم ورقم سري التي يلتزم الزبون بالمحافظة عليها.
د. يحتفظ المصرف بحقه في تطبيق كافة اجراءات الامن والسلامة التي يراها مناسبة بالنسبة لقنوات الخدمة المباشرة.

18.2. الاشتراك والاستخدام
أ. يقر الزبون بأنه على علم بأن التعامل من خلال قنوات الخدمة المباشرة فيه قدر من المخاطر التي قد تنشأ عن نقصانه او اهماله في المحافظة على الرموز والأرقام السرية او أي اختراق للشبكات والأنظمة المعلوماتية من قبل الغير و انه يقبل بهذا التعامل ويتحمل ما قد ينشأ عنه من مخاطر ويخلي طرف المصرف من أي التزامات قد تنشأ من هذا التعامل.

ب. من اجل الاشتراك في قنوات الخدمة المباشرة يتعين على الزبون الموافقة على الشروط الخاصة بقنوات الخدمة المباشرة بالإضافة الى الشروط والأحكام العامة لفتح الحسابات.
ج. يتحمل الزبون مسؤولية أية اضرار قد تنجم عن اخطاء الارسال او الاعطال الفنية او التشويش او انقطاع الاتصال التي ممكن حصولها عند استخدام الزبون لقنوات الخدمة المباشرة إلا اذا كان ذلك بسبب اهمال المصرف.

19. خدمات أوامر الدفع / التحويل:
19.1. يجوز اصدار اوامر الدفع / التحويل بالدينار الليبي أو بالعملات الأجنبية.

اسم الزبون: ----- مصرف الأمان للتجارة والاستثمار

الاسم والصفة:

التوقيع: ----- التوقيع:-----

التاريخ: ----- التاريخ:-----

Account No: رقم الحساب:Branch: الفرع:Account Name: اسم الحساب:

بيانات المفوضين بالتوقيع

Full Name: الإسم بالكامل:

Name in Arabic: الإسم باللغة العربية:
 (اللقب بدون آل التعريف) إسم الجد إسم الأب الإسم الأول

Name in English: الإسم باللغة الانجليزية:
 First Name Father's Name G.Father's Name Family Name

Mother's full name: إسم الأم بالكامل:Date of birth: تاريخ الميلاد: Gender: Female انثى Male ذكرPlace of birth: مكان الميلاد: Nationality: الجنسية:Education level: المستوى العلمي: Dual nationality: مزدوج الجنسية:Social security no: رقم الضمان الاجتماعي: Local ID TAX n^o: رقم التعريف الضريبي

Title: Prof. بروفيسور Mr. سيد Mrs. سيدة Miss. أنسة Other: أخرى: التسمية: Marital status: Single عازب Married متزوج Divorced مطلق Widowed أرمل الحالة الاجتماعية: Residency status: Resident مقيم Not resident غير مقيم

Are you a U.S.A. Citizen? Yes نعم No لاAre you a U.S.A. Green Card holder? Yes نعم No لاAre you resident in the U.S.A.? Yes نعم No لاAre you a U.S.A. taxpayer? Yes نعم No لا

هل أنت مواطن أمريكي؟

هل تحمل البطاقة الأمريكية الخضراء (جرين كارد)؟

هل أنت مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية؟

هل أنت دافع ضرائب في الولايات المتحدة الأمريكية؟

Identification Document

وثيقة التعريف

National No: الرقم الوطني: Number رقم National ID card بطاقة شخصيةIssued by: جهة الاصدار: Number رقم Passport جواز سفرIssued in: أصدر في: Number رقم Residency card بطاقة إقامةIssued on: تاريخ الاصدار: Number رقم Civil registry السجل المدنيExpires on: تاريخ الصلاحية: Number رقم Family book كتيب العائلة

Residential address and contacts عنوان الإقامة وبيانات الاتصال

Address: العنوان:City: المدينة: Postal code: الرمز البريدي:Email: البريد الالكتروني: Country: البلد:Mobile: الهاتف المحمول: Land phone: الهاتف الأرضي:

Business / Occupation Data

بيانات العمل

Address: العنوان:City: المدينة: Postal code: الرمز البريدي:Email: البريد الالكتروني: Country: البلد:Mobile: الهاتف المحمول: Land phone: الهاتف الأرضي:Employer: مكان العمل: Occupations: نوع العمل:Type of business: نوع النشاط: Position: المنصب الوظيفي:Previous employers: مكان العمل السابق:

Family Information

بيانات عائلية

Spouse's name:

إسم الزوج / الزوجة:

Other Client's accounts

الحسابات الأخرى للزبون

Other Accounts of Client - Existing Accounts

الحسابات الأخرى للزبون - الحسابات القائمة

ملاحظات	تاريخ فتح الحساب	رقم الحساب	نوع الحساب	المصرف / الفرع
Remarks	Account opened on	Account No	Account type	Bank/Branch

Closed accounts

الحسابات المغلقة

ملاحظات	تاريخ فتح الحساب	رقم الحساب	نوع الحساب	المصرف / الفرع
Remarks	Account closed on	Account No	Account type	Bank/Branch

Public Function

الجهات العامة

Do you have a close relative or a close associate in a public function?

Yes نعمNo لاهل لديك قريب من الدرجة الأولى في وظيفة عامة؟
صلة القرابة:

Function:

Do you have or had a public function in the last 12 months?

Yes نعمNo لا

هل عملت في أي وظيفة عامة خلال 12 شهرا الماضية؟

Function:

Signature

التوقيع

نقر بأن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة، ونتحمل كل المسؤولية القانونية إذا ثبت خلاف ذلك، ويعتبر توقيعنا على هذا الطلب إقرارا منا بالاطلاع واستيعاب واستلام والموافقة على ما ورد في الشروط والأحكام العامة لفتح حسابات الشركات والمؤسسات بمصرف الأمان دون الإخلال بحق المصرف في تعديل جميع هذه الشروط والأحكام أو أي جزء منها في أي وقت من الأوقات

!

!

Signature of new authorized signatory:

توقيع المفوض:

Signature:

التوقيع:

Date:

التاريخ:

For Branches / Main Branch Use

لاستخدام الفروع " الفرع الرئيسي

Branch Manager / Assistant Branch Manager / Corporate Relationship Manager / Corporate Head	مدير الفرع / مساعد مدير الفرع / مدير علاقة الشركات / مدير قطاع الشركات	Assistant Corporate Relationship Manager / Clients Service Officer/ Corporate Relationship Manager	مساعد مدير علاقة الشركات/ مسؤول خدمات الزبائن / مسؤول علاقة الشركات
Name:	الاسم:	Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:	Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:	Date:	التاريخ:

Accounts Data Management Unit Use

لاستخدام وحدة ادارة بيانات الحسابات

Legal Advisor:	المستشار القانوني:	Operations Supervisor:	مشرف العمليات:	Operations Officer:	مسؤول العمليات:
Name:	الاسم:	Name:	الاسم:	Name:	الاسم:
Signature:	التوقيع:	Signature:	التوقيع:	Signature:	التوقيع:
Date:	التاريخ:	Signature:	التوقيع:	Signature:	التوقيع:

